

## **Condizioni commerciali generali**

per eventi organizzati dall'Associazione Internazionale degli Assicuratori della Produzione Agricola («AIAG»), Seilergraben 61, 8001 Zurigo, Svizzera.

### **1. Ambito di applicazione**

Le seguenti Condizioni commerciali generali («CCG») si applicano a tutti gli eventi organizzati dall'AIAG in presenza oppure online. Con l'iscrizione a un evento AIAG i partecipanti accettano le presenti CCG come parte integrante del contratto tra loro e l'AIAG.

Inoltre si applicano le condizioni commerciali generali di eventuali soggetti esterni incaricati dall'AIAG, qualora applichino condizioni commerciali generali.

### **2. Iscrizione**

Le iscrizioni possono essere effettuate tramite i canali comunicati dall'AIAG. L'AIAG può accettare le iscrizioni direttamente o servirsi di un soggetto esterno per il processo di iscrizione. Con l'invio dell'iscrizione, i partecipanti confermano la loro registrazione.

Una volta pervenuta l'iscrizione, i partecipanti ricevono una conferma dell'iscrizione e una fattura o una conferma di pagamento della carta di credito. Le conferme e le fatture o le conferme di pagamento vengono emesse dall'AIAG o da un soggetto esterno incaricato.

L'evento si svolge nel rispetto delle disposizioni delle autorità di volta in volta vigenti. Con l'iscrizione, i partecipanti accettano le disposizioni di sicurezza e accesso nonché le altre disposizioni per lo svolgimento e si impegnano a seguire le istruzioni dei collaboratori dell'AIAG o dei soggetti terzi da questa incaricati. In caso di mancato rispetto di tali disposizioni e istruzioni, i partecipanti potranno essere esclusi dall'evento. In tal caso non avranno diritto a risarcimenti o rimborsi dei costi.

### **3. Costi e condizioni di pagamento**

I costi si intendono per persona e vengono stabiliti per evento. I costi per i non-membri possono essere di importo più elevato rispetto a quelli riservati ai membri AIAG. Le prestazioni comprese nei costi sono riportate nella descrizione dei rispettivi eventi e vengono definite per ogni evento.

I costi possono essere saldati nel modo usuale tramite carta di credito o dietro fattura. Le eccezioni saranno comunicate sul sito web dell'AIAG e sul sito web del rispettivo evento o concordate individualmente per iscritto. Il pagamento deve essere effettuato entro e non oltre l'inizio dell'evento. Se il pagamento non viene eseguito per tempo, l'AIAG si riserva il diritto di annullare le prestazioni prenotate per i partecipanti e i loro eventuali accompagnatori e di addebitare in fattura ai partecipanti le spese di annullamento ed eventuali spese supplementari.

### **4. Annullamenti o interruzioni della partecipazione da parte dei partecipanti**

Gli annullamenti della partecipazione devono essere inviati per iscritto (per lettera o e-mail) al Segretariato AIAG a Zurigo. Si applicano le seguenti condizioni di annullamento:

- in caso di annullamenti fino a 31 giorni dall'inizio dell'evento, i costi vengono interamente rimborsati;
- in caso di annullamenti da 30 a 15 giorni dall'inizio dell'evento, i costi vengono rimborsati al 50%;
- in caso di annullamenti da 14 a 0 giorni dall'inizio dell'evento, i costi non vengono rimborsati.

Il diritto al rimborso dipende dalla data in cui perviene all'AIAG la dichiarazione scritta di annullamento.

Se i partecipanti si presentano all'evento in ritardo o non si presentano affatto (no-show) o se lo lasciano prima che sia terminato non hanno diritto ad alcun rimborso (nemmeno parziale). I costi aggiuntivi che ne risultano sono a carico dei partecipanti. Lo stesso vale anche in caso di partecipazione ritardata o mancata a singoli punti dell'evento o di abbandono anticipato.

I sostituti sono benvenuti in qualsiasi momento, ma il Segretariato AIAG ne deve essere informato in anticipo.

In caso di prenotazioni alberghiere individuali da parte dei partecipanti, si applicano le condizioni contrattuali e di cancellazione del rispettivo hotel.



## **5. Annullamento o modifica del programma da parte dell'AIAG**

In caso di disdetta dell'evento da parte dell'AIAG, i pagamenti effettuati verranno rimborsati detratte le prestazioni di cui si sia già fruito.

Se l'evento o sue parti devono essere disdetti o terminati anticipatamente per cause di forza maggiore, come eventi meteo e naturali, disposizioni delle autorità o rischi per la sicurezza o altre circostanze non imputabili all'AIAG, non sussiste alcun diritto al rimborso dei costi. Si escludono pretese di indennizzo o risarcimento.

Lo storno o il rimborso di eventuali pernottamenti in albergo o mezzi di trasporto prenotati (biglietti aerei, treno, ecc.) è possibile solo nella misura in cui l'albergo o l'impresa di trasporto acconsenta allo storno o effettui il rimborso.

Sono espressamente fatte salve modifiche al programma. A condizione che queste non modifichino il carattere complessivo dell'evento, si esclude l'indennizzo o il rimborso dei costi.

## **6. Materiale illustrativo**

Nell'ambito dell'evento possono essere effettuate registrazioni video, audio e fotografiche da parte dell'AIAG o di terzi incaricati. Il materiale video, audio e fotografico prodotto durante l'evento, in cui compaiono i partecipanti, può essere utilizzato e riprodotto dall'AIAG per i siti Internet, i social network, articoli per i media e simili senza interpellare i partecipanti.

Con la partecipazione a un evento, i partecipanti dichiarano di accettare tali riprese video, audio e fotografiche. Essi autorizzano espressamente l'AIAG a utilizzarle per scopi pubblicitari futuri senza altre pretese da parte loro. L'AIAG si riserva di limitare le riprese video, audio e fotografiche da parte dei partecipanti.

## **7. Responsabilità**

Si esclude la responsabilità dell'AIAG per danni diretti e indiretti e danni successivi nella misura consentita dalla legge. In ogni caso, la responsabilità per tutte le pretese per violazioni contrattuali, conseguenti a illeciti o per violazioni di altro tipo si limita all'importo relativo ai costi dell'evento. Ulteriori danni di qualsiasi tipo non vengono risarciti. Con la loro iscrizione, i partecipanti accettano di essere esposti a rischi connessi con la partecipazione all'evento o che non sono prevedibili. La copertura assicurativa è a carico dei partecipanti.

Sono esclusi altresì dalla responsabilità i danni causati da forza maggiore, eventi bellici, scioperi, epidemie, catastrofi naturali e disposizioni delle autorità. Se l'AIAG incarica terzi per lo svolgimento dell'evento e/o per l'esecuzione di parti del programma, essa non è responsabile delle loro azioni e omissioni.

## **8. Protezione dei dati**

Tutti i dati personali vengono trattati in conformità alle disposizioni vigenti concernenti la protezione dei dati, in particolare tenendo conto della Legge svizzera sulla protezione dei dati (LPD) e - nella misura in cui applicabile - del Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'Unione Europea (GDPR).

L'iscrizione a un evento rende indispensabile la raccolta, il trattamento e l'utilizzo di dati personali da parte dell'AIAG. Con le presenti CCG i partecipanti autorizzano la memorizzazione e il trattamento dei dati personali da loro forniti. L'AIAG elabora i dati personali dei partecipanti per la regolare organizzazione e esecuzione dell'evento.

I partecipanti accettano che i dati personali forniti all'AIAG possano essere trasmessi a terzi nell'ambito dell'organizzazione e dello svolgimento del rispettivo evento, in particolare ad agenzie incaricate e agli ospitanti con sede all'estero, e che possano essere da questi memorizzati e trattati.

I dati personali come cognome, nome, azienda e funzione dei partecipanti vengono forniti a tutti gli altri partecipanti.

Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono disponibili nell'[Informativa sulla protezione dei dati](#).

## **9. Diritto applicabile**

Tutti i rapporti giuridici dei partecipanti con l'AIAG sono soggetti al diritto svizzero. Il foro competente per tutti i procedimenti giudiziari è Zurigo, Svizzera.